

EPERJESI LAPOK

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 12 K., félévre 6 K.,
 negyedévre 3 K. — f.

Hirdetési díj: Háromhásos petit sor egyszeri hirdetése 30 fillér;
 többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 40 fillér.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, ... az Eperjesi Magyar
 Védőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
 hivatalos közlönye. ...

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomdája Eperjesen.
 Fő-utca 59. sz.

KÖSCH ÁRPÁD.

Mélységes gyászba borultunk... Fejünk koronája lehullott, virágai elhervadtak s mi igyekszünk ez elhervadt virágokat ékes koszorúba fenni, hogy megdicsőült halottunk aureoláját alkossa.

Gyásznak mélységes, s nem lelünk abban sem enyhet, hogy nem jött váratlanul, s hogy gyászunkban igaz részvéttel egész társadalmunk osztozik.

A nagy veszteség, mely bennünket ért, ránk nézve kiszámíthatatlan, pótolhatatlan, de pótolhatlan egész társadalmunkra nézve is, a mely egyik leglelkesebb, minden szépért, jóért lelkesülő, mindent megértő szívet, alkotó, munkás kezét vesztett el benne.

Fáradhatatlan, nemes lelke nem ismert határt, nem ismert akadályt, ha arról volt szó: emberbaráti, közművelődési, közgazdasági, jótékonyági intézményeink irányításában, vezetésében részt kell vennie

Részt akart venni minden társadalmi intézményben, s részt is vett nemcsak színlag, hanem nagy intelligenciája, munkaereje, sokoldalú tapasztalati s teoretikus tudása minden erejével.

Nincsen városunknak egyetlen nemesebb, intézménye sem, a melyben az ő munkás keze irányítását, segítségét nélkülözni tudtuk volna.

Egész élete fáradatlan, szakadatlan munkásságban telt el, melynek nagy része altruisztikus czélokat szolgált, sokszor saját érdekeinek sérelmével.

Éppen ez a szünetnélküli, hosszas, sokoldalú munka roppantotta meg életerejét, s akasztotta meg élete delelőjén éppen akkor, midőn fárasztó élet után talán kissé megpihenhetett volna, már a mennyire az ő tettvégya, örömét egyedül munkában lelő lelke pihenésre vágyhatott.

De nemcsak emberbaráti, közjótékonyági, közművelődési intézményeink vesztették el benne nagy emberüket; nagy veszteség érte iparunkat, kereskedelmünket, melyeknek szakavatottabb, nagyobb érzékkel megáldott egyénisége nemcsak vidékünkön, de az egész országban is alig akad.

Közéleti tevékenységét s annak folyamányát: kereskedelmünk s iparunkra háruló nagy hasznót észre kellett vennie az arra leg-hívatottabb köröknek is; észre is vették.

A királyi kegy jutalmazni is akarta ezt a nagy munkás életet, ennek önzetlen munkásságát, s 1902. aug. 4-ikén kelt legfelsőbb elhatározásával — az ipar, kereskedelem közművelődés terén szerzett érdemei elismeréséül — a Ferencz József-rend lovagkeresztjével tüntette ki.

A polgári erények e méltó jutalmazása épp oly osztatlan, nagy benső örömet szerzett társadalmunk minden rétegében, a mily megdöbbenést, gyászt okozott mostani halála.

A vidéki hírlapirodalom is egyik patronusát, buzgó, áldozatkész barátját vesztette el benne, mert sokat köszönhetett vállalkozási szellemének s áldozatkészségének. Az ő kiadásában jelennek meg az EPERJESI LAPOK, NAŠA ZASTAVA, SÁROSVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA, GAZDASÁGI ÉRTESÍTŐ, MAGYAR KISDEDNEVELÉS ÉS NÉPOKTATÁS, nemkülönbén a KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁS.

A könyvnyomdaipart városunkban, sőt az egész Felsőmagyarországon páratlan tökéletességgel berendezett kitünő nyomdája által oly magas színvonalra emelte, hogy könyvnyomtató-intézete s ennek nagy tökéletességgel, valamint kiváló csínnal kiállított termékei becsültek, ismertek az egész országban, sőt annak határán túl is.

A Nagysárosi Műmalom és az Eperjesi Bankegylet ügyeiben irányító részt vett, s ügyeik vitelében szerzett érdemei oly kivá-

lóak, hogy ezen kitünő vállalatunk is megérzik az ő tudásának, agilitásának hiányát.

Városunk képviselő-testületének, különféle szakosztályainak, nemkülönbén vármegyénk törvényhatósági bizottságának s több választmányának buzgón érdeklődő s résztvevő tagja, kinek szak-tudását, sokoldalú képzettségét ezen erkölcsi testületek nagy haszonnal értékesítették.

A társadalmi élet terén különösen fontos az a szerep, a melyet mint a Kereskedők és Kereskedő Ifjak Egyletének, később Eperjesi Kereskedők Társulatának elnöke, s a Társadalmi Egyletnek pénztárosa töltött be.

A hazai közművelődés terjesztése körül különösen elévülhetlenek azok az érdemek, a melyeket a Széchenyi-körben eltöltött hosszú évek munkája szerzett neki; ő töltvén be ennek a kiváló közművelődési egyesületnek nagy munkával, körültekintéssel, idővesztéssel és felelősséggel járó pénztárosi teendőit, és pedig oly önfeláldozó önzetlenséggel és oly páratlan lelkesedéssel, hogy az egylet közgyűlései valóságban zavarban voltak, valahányszor az ő nagy buzgalomáról és tevékenységéről emlékeztek meg.

Nem kisebbek azon érdemei sem, a melyeket mint a Sárosvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület pénztárosa szerzett a magyar kultúra szolgálatában.

A közjótékonyág tere is hálásan ismerte az ő általános becsült nevét, a mennyiben mint a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet s újabban a Vöröskereszt-egylet vármegyei és eperjesi választmányainak lelkes pénztárosa, nagy mérvben hozzájárult az egyesület ügyeinek felvirágoztatásához.

Nem kisebb érdemeket szerzett mint a Magyarországi Munkások Rokkant- és Nyugdíjegylete eperjesi fiókjának védnöke is.

Mint a kassai kereskedelmi és iparkamara tagja is buzgó tevékenységet fejtett ki.

Igazságszeretetének legnagyobb bizonyítékát talán éppen azon körülmény igazolja a legjobban, hogy mint az állami egyenesadó-kivető-bizottság elnöke, e nehéz tisztjét éveken keresztül a legnagyobb körültekintéssel, közmegelegedésre töltötte be.

Fáradhatatlan munkás élete tevékenységének e rövid ismertetése is eléggé dokumentálja azt a nagy veszteséget, mely társadalmunkat Kösch Árpád halálával érte.

Született Eperjesen, 1860. évi október 18-ikán. Atyja, Kösch Frigyes, kiváló eperjesi kereskedő volt, ki a társadalmi és közélet terén is jelentős szerepet töltött be. Tanulmányait Eperjesen az ev. kollégium főgimnáziumában s Budapesten a Müller-féle kereskedelmi tanintézetben végezte. Gyakorlati kereskedelmi kiképzését végett Miskolczon, Eperjesen, Bécsben, Budapesten, majd ismét Bécsben és Sopronban tartózkodott, utóbbi helyekről számos utazást tévén. 1883-ban Eperjesen ügynöki irodát nyitott, következő esztendőben egy Eperjesen felállítandó nagyobb kályhagyár érdekében tett nagyobb tanulmányutat. Ugyanezen évben átvette az Eperjesi Bank-egylet könyvnyomdáját s teljes erővel hozzájárult a szakma tanulmányozásához. 1886-ban a kassai könyvnyomdász-segédék beteg-és utassegélyző egyesülete tiszteleti tagjává választotta. 1887. óta a könyvnyomdászok országos egyesületének a tiszteleti tagja volt, s azon főnökök közé tartozott, kik az egylet országosítására óta anyagilag folyton segítik s alkalmazottaikat a leghumánusabb bánásmódban részesítik. 1891-ben a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet számvizsgálója, majd a következő esztendőben, 1892-ben pénztárosa lett. 1891. június 6-ikán az Országos Iparegyesület — ipari jeles-



ségekért — egyleti ezüstéremmel tüntette ki. Ugyanezen évben a Nagysárosi Múmalom igazgatósági tagja lett, míg a következő esztendőben az Eperjesi Bankkegylet igazgatósági tagjává választották. 1893-ban rendes tagja lett az eperjesi adókövető bizottságnak, melynek utóbb elnöke volt. Ez évben lett pénztárosa a Társadalmi Egyletnek is.

Ugyanezeken könyvnyomdáját lényegesen nagyobbította, fejlesztette. 1894. óta pénztárosa volt az Eperjesi Széchenyi-körnek. Ez évben tagja volt a villamosvilágítási bizottságnak s résztvett az erre alakult részvénytársaság alapításában, melynek felügyelő-bizottsági tagja volt. 1895-ben mint a Széchenyi-kör pénztárosa átvette a körrel akkor egyesült Magyarosító Egylet pénztárosságát is. 1895-ben a MAGYAR KISDEDNEVELÉS ÉS NÉPOKTATÁS című lap kiadására vállalkozott, 1896-ban tagja lett az eperjesi ág. hitv. ev. egyház tanácsának s ugyanezen év júniusában kiadója lett a SÁROSVÁRMEGYE HIV. LAPJÁNAK. 1898. óta tulajdonosa és kiadója lapunknak, az EPERJESI LAPOKNAK. 1901-ben az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő Ifjak Egyletének s a kereskedelmi iskola elnöke lett. 1902-ben a Magyar Szent Korona Országai Vöröskereszt-egylete eperjesi fiókjának s a vármegyei választmányának pénztárosa lett. 1907. októberében a NAŠA ZASTAVA című lap kiadója lett.

Sokat áldozott a köznek akkor, midőn nagy fáradtsággal, sok utánjárással és nagy anyagi áldozattal megszerkesztette és kiadta a «Sárosvármegyei Kalauz»-t 1903-ban, oly kézikönyvet adván a hivatalok és a nagyközönség kezébe, melyre minduntalan szüksége van, ha Sárosvármegye ügyeiről tájékozódni akar. Ezen terjedelmes és sokat felölölő könyv második kiadásban, ismét csak nagy anyagi áldozattal, 1910. év elején látott napvilágot, mikor már vaskos kötetű növekedett, ellátva a megye hét járása térképével s Eperjes városának első és egyetlen megjelent színes tervrajzával s oly számos, értékes és eléggé meg nem becsülhető adattal, mely a művet nemcsak hasznos kézikönyvvé, de történelmi művé emelte.

Rövid élete telve vállalkozással, munkakedvvel s -birással. Vérébeli kereskedő, ki szereti foglalkozását, műveli, képzi önmagát, nemcsak szakmájában, hanem attól távolabb álló munkakörben is. Ambíciója, hogy vállalatát minél virágzóbbakká, minél tökéletesbökké tegye, sohasem szűnik meg egy percze sem. Ember, igaz ember, ki lelkesülni tud önzetlenül minden szépért, minden jóért, ki megérti embertársait s szívesen szolgál nekik mindennel, a mit birni adatott, legyen az jó tanács, vagy anyagi segítség. Szóval egész, nemes ember volt Kósch Árpád. Nemes lelke idegenben e hó 20-ikán szállt el. Szenvedésekben elgyötört testét szerető családjá hazahozza, hogy működése helyén, a hol annyi szeretettel s tisztelettel vette őt körül, a ki csak hírből is ismerte, pihenjen.

Városunk számos középületén gyászlobogó hirdeti gyászunkat,

A népoktatásért.

Mindaddig, a míg analfabétáink vannak, hasztalan hivatkozunk a magyar géniusz teremtő erejének csodáira. Mert nemzetek műveltségének igazi fokát nem az egyes, kivételesen nagyok eszprije, hanem az átlag műveltsége határozza meg.

Analfabétáink száma pedig, fájdalom, tekintélyes, megdöbbentően tekintélyes.

Okát a népoktatás elhanyagoltságában, a népiskolák kis számában látjuk, de midőn a szomorú valóságon akként térünk napirendre, hogy szidjuk a kormányt, a melynek csak Dreadnoughtokra vannak milliói, ellenben a nemzet elemibb szükségleteinek kielégítése útjából bölcsen kitér: nem számolunk azzal a legelemibb szabálylyal, hogy ott, a hol az állam erői bármi okból elégteleneknek mutatkoznak, a társadalomnak kell sorompóba lépnie.

Ennek a szabálynak iparkodik dicséretreméltó buzgalommal érvényt szerezni Árvavármegye érdemes alispánja, Zmeskal György, a ki vármegyéjének közönsége nevében a következő körlevéllel fordult az ország törvényhatóságaihoz:

„5430—1911. szám. Árvavármegye közönségétől. Valamennyi törvényhatóságnak.

Közállapotainknak egyik elsomorító jelensége, hogy a kulturának alapja, az elemi népoktatás, hazánkban még mindig a viszonyok mostohaságával küzdök.

A kultuszminiszter úr tárczája folyó évi költségvetésének tárgyalása alkalmával azon kijelentést tette, hogy Magyarországon még közel 1900 elemi iskola vár rendezésre és 288,000 iskolába nem járó gyermek neveléséről kell gondoskodni.

Kétségtelen, hogy ezen viszonyok javítása állami feladat, de az sem tagadható, hogy hazánkban az államhatalom anyagi ereje olyannyira igénybe van véve, hogy feladatának ezen a téren ezidő szerint még megfelelni nem képes.

A társadalomra hárul tehát egyelőre azon feladat, hogy áldozatkészségével igyekezzék pótolni a népnevelés terén mindazt, a mire az államnak anyagi ereje nincsen.

Rosenfeld Arnold, törvényhatósági bizottságunk tagja, árvaváraljai vendéglős, a Magyar Vendéglősök Országos Szövetségéhez azon előterjesztéssel fordult, indítson országos mozgalmat oly irányban, hogy a vendéglők közönsége adakozzon fillérjeivel a népnevelés

céljaira; adakozzon pedig oly módon, hogy minden egyes vendégnek ezen kulturális célra külön 2 fillér számítassék fel megfelelő módon és alakban, legcélszerűbben a számláján, a begyűlt összeget pedig a vendéglős szolgáltatása be az illetékes hatóságnak, és egyúttal indítványt tett, hogy törvényhatóságunk a Magyar Vendéglősök Országos Szövetségének ez irányban működését az összes törvényhatóságoknál pártolja.

A mai napon tartott rendes őszi közgyűlésünkben tárgyaltuk ezen indítványt s elhatároztuk, hogy a közadakozás ezen módjának és céljának támogatása iránt az ország összes társtörvényhatóságait megkeressük.

Kedves Barátaink és Atyáinkfiai!

Ha ezen eszme az egész országban gyakorlatilag megvalósulhatna, a magyar társadalom felsegíthetné mostoha gyermekét, a népnevelést, jelentékeny pénzbeli segélyvel járulhatna hozzá annak fejlesztéséhez, s e mellett adakozna oly módon és olyan alkalmakkor, hogy áldozatkészségét alig érezné, sőt gyakran még észre sem venné.

Megkeresünk tehát, hogy a közadakozás ezen eszméjét karolják fel és a Magyar Vendéglősök Országos Szövetsége által megindítandó mozgalmat a leghatályosabban támogatni sziveskedjete.

Kelt Árvavármegye törvényhatósági bizottságának Alsókubinban, 1911. évi október 12-ikén tartott közgyűlésében. A vármegye közönsége nevében: Zmeskal György, alispán.

Az eszme szép, életrevaló, kivitele különösebb nehézségekbe nem ütközik, s így alapos a reményünk, hogy a megkeresett törvényhatóságok az ügyet fontosságához mért komolysággal fogják tárgyalni és kedvezően elintézni.

Az Eperjesi Izr. Nőegylet

1912. évi január 21-ikén tartott közgyűlésén dr. Propper József egyleti titkárnak az elnökség nevében előterjesztett évi jelentése az egylet működéséről.

Mélyen tisztelt Közgyűlés!

A vészangyal munkájában kifáradva, pihenni leült egy sötét, villámterhes felhőre. A könyörület angyala feléje száll és megszólítja:

— Mi célja mindannak, a mit téssz? Büntetsz vagy oktatsz?

— Megintem az embert és megmutatom elbizakodásának, hogy csak féreg.

igaz, mélységes gyászt, melyből városunk egész lakossága társadalmi és felekezeti különbség nélkül veszi ki a maga részét.

A gyász eset alkalmából a család a következő gyászjelentést adta ki:

„A legmélyebb fájdalomtól megtört szívvel jelentjük a nagyszámú rokonság nevében is, hogy szeretett férjem, atyánk, fiam, testvérem, nagyatyánk, apósom és rokonunk, Kósch Árpád, a Ferencz József-rend lovagja, Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának, Eperjes szab. kir. város képviselőtestületének, a tiszai ág. h. ev. ker. Kollégium igazgató-választmányának, az Eperjesi Bankkegylet és a Borsod-Miskolci Gőzmalom R.-T. igazgatóságának, a kassai kereskedelmi és iparkamara tagja, a Sárosvárm. Nemzeti Munkapárt alelnöke stb., stb., áldásos és munkás életének 52-ik, legboldogabb házasságának 27-ik évében, hosszú, kínos szenvedés után f. é. január hó 20-ikán d. u. 4 órakor San Remoban jobblétre szenderül. Drága halottunk hült tetemét San-Remoban megáldván, Eperjesre hoztuk, és a külön kiadandó gyászterjesztés szerinti időben fogjuk az ág. hitv. evang. egyház szertartása mellett örök nyugalomra kísérni. Legyen pihenése örök, emléke áldott! Özv. Kósch Árpádné Putschalkó Kornélia, neje. Ernő, Zsófia férj. Kőszeghy Józsefné, István, Frigyes, gyermekei. Özv. Kósch Frigyesné Kirchmayer Lujza, anyja. Kósch Sándor, testvére. Kőszeghy József, veje. Kőszeghy László, Kőszeghy Katinka, unokái. Kósch Sándorné Fabricius Jusztin, Putschalkó Marianna, Thór Gyula, sógorói, ill. sógora.“

Külön gyászjelentést adott ki a Borsod-Miskolci és Debreczeni István-Gőzmalom R. t. Nagysárosi Múmalomnak igazgatósága, az Eperjesi Bankkegylet és a kassai kereskedelmi és iparkamara.

„A Borsod-Miskolci és Debreczeni István-Gőzmalom R.-t. Nagysárosi Múmalomnak igazgatósága mély fájdalommal jelenti, hogy érdemdús igazgatósági tagja, Kósch Árpád úr, 1912. január 20-ikán, fáradhatatlan munkás életének 52-ik évében San-Remoban elhunyt. A boldogultban társulatunk egyik ügybuzgó támogatóját veszítette el s emléket mindenkor kegyelettel fogjuk megőrizni. Eperjes, 1912. január 22.“

„Az Eperjesi Bankkegylet igazgatósága, felügyelő-bizottsága és tisztikara mély fájdalommal jelenti, hogy érdemdús igazgatósági tagja, Kósch Árpád úr, a Ferencz József-rend lovagja stb. stb., 1912. január hó 20-ikán, intézetünk érdekében 20 éven át kifejtett fáradhatatlan munkássága után, életének 52-ik évében San-Remoban elhunyt. A boldogultban igazgatóságunk egyik nagyérdemű, páratlan buzgalomú s felejtethetetlen tagját veszítette el, kinek emléket mindenkor kegyelettel fogjuk megőrizni. Eperjes, 1912. január hó 24-ikén.“

„Az alulírott kereskedelmi és iparkamara mély fájdalommal tudatja, hogy buzgó és érdemes kültagja, Kósch Árpád úr, a Ferencz József-rend lovagja, Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának, Eperjes szab. kir. város képviselőtestületének, a tiszai ág. hitv. ev. ker. Kollégium igazgatóválasztmányának, az Eperjesi Bankkegylet és a Borsod-Miskolci Gőzmalom R.-t. igazgatóságának tagja, f. hó 20-ikán, munkás életének 52. évében San-Remoban elköltözött az élők sorából. Hült tetemei San-Remoban történt megáldás után később közlendő időben fogunk Eperjesen örök nyugalomra kísértetni. Kamaránknak hosszú időn át volt lelkes és odaadó munkatársa, a kit egy fáradhatatlan tevékenységben töltött élet példája s elévülhetetlen érdemek tesznek közöttünk felejtethetlenné. Jeles és nagyra-becsült kartársunkat gyászolva benne, fájdalommal kísérik utolsó útjára, s mindenkor kegyelettel fogjuk megőrizni emlékezetét! Kassa, 1912. január 21. A kassai kereskedelmi és iparkamara.“

A bebalzsamozott holttest jövő hét folyamán, e hó 30—31-ikén érkezik; temetése a család által kibocsátandó értesítésben megállapítandó időben fog végbemenni.

— Tekints hát alá munkádra, a te kezéd csapása emeli fel az embert a szeretet végtelenségébe!

Ebbe a néhány szóba belefogaltam az elmúlt év történetét. A vészangyal meglebbentette sötét szárnyát, kérérlhetetlenül sújtott le reánk, egymásután ragadta el legkiválóbbjainkat, gyászba borítva számos családod.

De nyomában valóra válik a költő szava: «Csak a köny, melyet mások szeméből letöröltél, enyhíti valóban fájdalmadat». A sors lesújtottjai, az elhunytak megtört hozzátartozói, a szegények és szerencsétlenek sorsán való enyhítésben találnak enyhülést lelkük fájó sebeire.

Méltóztassanak csak végigfutni emlékalapítványaink az elmúlt éven oly nagyon megnövekedett számán: minden szám egy-egy eltávozottunk emléke, de enyhítése is a szerencsétlenek és sorsüldözöttek nélkülözéseinek.

Talán a Gondviselés kifürkészhetetlen végzése, hogy ez az év anyagiakkal oly jól látott el bennünket akkor, mikor magával hozta a szegény ember számára fokozottan a nyomort és küzködést is, hogy így le tudtuk győzni a szükségét, enyhíteni a szegény szenvedők nyomorán. Ismét csak a zárszámadásokra hivatkozom: nincs kiadási tétel, mely az 1910. évi zárszámadásokhoz viszonyítva, meg nem nőtt volna. 5662 koronát fordítottunk jótékony működésünk évről-évre változatosabb és sokoldalúbb ágaira. Működésünket kiterjesztettük az elmúlt év folyamán szegény leányok kihazasítására, szegény iskolás-gyermekeknek tankönyvekkel való ellátására. De különösen működésünk egyik legszébbik ágára, a gyermekvédelemre sokat áldoztunk, lényegesen többet, mint az elmúlt évben Gyermekek iskoláztatására 1910-ben 62 kor.-t fordítottunk, 1911-ben 264 kor.-t. Ezidén először láttuk el a szegény gyermekeket tankönyvekkel is, és az összes szükséges tankönyveket az elemi iskola igazgatóságának rendelkezésére bocsátottuk. Örömmel jelenthetem, hogy tevékenységünkről illetékes helyen tudomást is vesznek, így pl. a drezdai egészségügyi kiállításra a vármegye útján, az orsz. szegényügy rendezéséhez a város útján lettünk megkeresve adatok közlése iránt, és adatokat kért dr. Berend Miklós orvostanár is, a Berlinben megtartott internacionális gyermekvédő-kongresszus céljaira. Nőtt a szegénysegélyezés tétele, de különösen a szegények közt kiosztott tűzifa tétele, mely 167 kor.-ról. 264 kor.-ra emelkedett.

Talán mondanom sem kell, hogy a nyomor és szenvedés elleni küzdelmünkben népkonyhánkat illeti meg az oroszlánc, mely népkonyhánk elnökének meleg elismerésre méltó vezetése alatt új otthonában, az egész társadalom osztatlan elismerése mellett tölti be rendeltetését, olyannyira, hogy nem valósult meg egy más, hasonlítottatvány tervezett létesítése, melylyel igazán csak az erők forgácsoltatnának széjjel. Hadd beszéljenek itt is a számok! November 19-ikétől december 31-ikéig terjedő időben 1909-ben 2728, 1910-ben 2944 és 1911-ben 4904 adag ebédet osztottunk ki. 1910-ben naponta átlag 95 embert, 1911-ben 139 embert kellett ellátnunk, és különösen nagyobbítanunk a diák-szobát, melyet egyre több diák keres fel. A napi átlagban 52 izraelita, 15 másfelekezeti, 51 a rendőrkapitány úr által küldött szegény — kiknek száma egyre nő — és 21 diák. A hirtelen beállott zordon tél népkonyhánk szegényeinek számát egyre szaporítja, úgy, hogy humánus munkánkban támogatásért Eperjes város tanácsához kellett fordulnunk azon kérelemmel, hogy a megürült városi épületek valamelyikében hajlékot adjanak népkonyhánknak. A múlt évben bevált nagyobb-szabású teaestély rendezését ez évben is folytattuk, melynek sikere érdekében elnökünk fáradságtalanul buzgózkodott, munkásságát szép anyagi és erkölcsi siker koronáztán.

Ha még örömmel jelentem, hogy dr. *Rosenberg* Teofil úr, édesanyja emlékére, a Nőegylet javára 1000 koronás alapítványt tett, és megemlétem, hogy az elmúlt évben hat tagot nyertünk, de kilenczet veszítettünk, beszámoltam az év történéseinek kiemelkedő momentumairól, és kérem, méltóztassanak jelentésemet tudomásul venni.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A Kör legközelebbi zeneestéje, melyet a rendezőség jan. 31-ikére tervezett, mint azt már múlt számunkban is jeleztük, az Ev. Nőegylet teaestéje miatt nem tartható meg. *Köszöjött akadályok miatt most sem mondhatjuk meg annak idejét, de lapunk legközelebbi száma már tartalmazni fogja a végleges időpontot.*

A Kör könyvtárát a Kör védnöke: *Berzeviczy* Albert v. b. t. t. öngyméltósága legújában, most megjelent beszédeinek «Válogatott beszédek» című kötetével s a «Minerva» 1911—1912. évre szóló kötetével gyarapította. Fogadja Körünk szeretett védnöke becses adományáért ezúttal is hálás köszönetünket!

Pintér Imre és Parlagi Kornélia egyetlen művészestélye. Mindnyájunk élénk emlékezetében él az az igazán forró siker, a melyet Parlagi és Pintér arattott múlt évi vendégfelleptük alkalmával a Széchenyi-kör által rendezett est keretében. A meg-megújuló tüntető tapsok után Pintér Imre a pódiumról kötelező ígéretet tett, hogy

az előlegezett rokonszenvet azzal fogja meghálálni, miszerint Eperjes lelkesülni tudó publikumát mielőbb újból meglátogatja. Azóta több mint egy év telt el a nélkül, hogy alkalma lett volna ebbeli ígéretének eleget tenni, pedig kassai önálló színházi estélye alkalmával ugyancsak közel járt hozzánk. Most végre nyiregyházi és ungvári színházi estélyeivel kapcsolatosan, jövő hó 7-ikén egy estére vendége lesz városunknak, a mikor is a Vigadó nagytermében *Parlagi* Kornélia elsőrangú soubrette-primadonna, *Szemere* Gyula kiváló szalonkomikus és *Kereszthy* Jenő okl. zenetanár társaságában felrándul Eperjesre. A kitűnő, fehér mű-or — melynek élén *Parlagi* Kornélia, a budapesti «János vitéz»-verseny győztese, a pécsi kedvelte primadonnája áll — felöleli a legszebb újdonságokat, budapesti és külföldi slágereket s bő alkalmat nyújt a szereplőknek tehetségük többoldalú érvényesítésére. *Pintér* Imre neve nem ismeretlen előttünk, ismerjük őt nemcsak népszínházi sikerei révén, de kedves ismerősünk ő a gramofonlemezek útján is. A művészt részletes programjára, bővebb ismertetésére lesz alkalmunk még visszatérni.

Felolvasó-estély. Körünk jan. 24-ikén tartotta meg harmadik felolvasó háziestélyét a közönségnek rendkívüli érdeklődése mellett. Az est programja méltó is volt a nagyszámú hallgatóságára, a melynek befogadásához a terem kicsinek is bizonyult. A műsornak első pontja *Fleischmann* Elza úrhölgynek szavalata volt. Kiss Józsefnek «A naphoz» és Szabolcska Mihálynak «Leányhivatás» című költeményét adta elő. A szavaló úrileány oly határozott és biztos előadásban mutatta be a költeményeket, a milyenre csak az képes, a ki mélyen átérzi a stérzi azokat a gondolatokat, melyek a költő lelkét meghihlették.

A program második pontja *Pohl* Ferencz kassai javítóintézeti főkertész úr előadása volt az udvarkertek és házikertek berendezéséről, valamint a szobai növények ápolásáról. Az előadó praktikus szakavatottsággal szólott az udvarkertek, valamint a házi virágos-, veteményes- és gyümölcsöskertek ízléses és szakszerű berendezéséről és gondozásáról. Jelezte a kertészkedés s virágápolás nemes hasznait a testi egészség s a lelki élet szempontjából. Megismertette a kerti föld megművelésének s beültetésének alapelveit, a kerti és szobavirágok szép fejlődésének feltételeit s megjelölte a kerti növények ültetési forgóit s utasítást adott a növényfajokra nézve is, a melyek a legalkalmasabbak az egyes kertek számára. Végül bemutatott egy új növényfajt, a mely a spárgát pótolja s a mely könnyen lehetősé teszi egy igen ízléses zöld főzeléknek házi előállítását a téli időben is. A közönség mindvégig feszült figyelemmel hallgatta az érdekes előadást. Azok okulására, a kik estélyünkön részt nem vehettek, a főketész úr engedelmével az előadást Körünk hivatalos lapjában, egész terjedelmében közölni fogjuk. Örömmel vennők, ha az előadó úr más alkalommal is szerencsésitné Körünket, hogy városunk közönségének a

kertészkedésben gyakorlati útbaigazítást adjon. Eperjesen ennek kedvező a talaja, sokan vannak a kertészkedők s virágkedvelők, az ablak- s erkélydíszítés is örömdetesen föllendült. A kertművelők s virágkedvelők hálásan fogadják a praktikus tanácsokat, a melyek fáradságukat eredményesebbé, sikeresebbé teszik.

HIREK.

— **Kötelességünknek ismerjük, hogy olvasóinkkal s a közönséggel közöljük, hogy nagyemlékü kiadónk s laptulajdonosunk, Kósch Árpád elhalálása folytán a cég továbbra is Kósch Árpád néven fennmarad s a vállalat vezetését az elhunyt fia, Kósch Ernő veszi át.**

— **Nyilatkozat.** A SÁROS ÉS AZ EPERJESI LAPOK hasábjain «Száz eset» és «Egy a százból» címek alatt a Zavaczký-féle nyomdára vonatkozó biztosíték ügyében megjelent cikkek polemikus tartalma miatt közöttünk, alulírt *Dzurányi* László, mint a SÁROS ÉS ALULÍRT *Dvortsák* Győző, mint az EPERJESI LAPOK szerkesztői között személyes ellentétek merültek fel. Ezen személyes ellentétek a polémiát előidézett ügy eredetileg félreértett tényállására lévén visszavezetendők, a tényállásnak időközben történt megállapítása folytán közérdekű célzatunk keretein kívül felidézett ezen személyes ellentétek kölcsönös kimagyarázás folytán elsimultak. A midőn tehát ezt konstatáljuk, szives-örömmel jelentjük ki, hogy a polémia hevében használt személyeskedő kitételek által egymás személyi integritását bántani szándékunkban sohasem állott, valamint sohasem kételkedtünk abban, hogy e cikkek megírásánál kizárólag a közérdek ideálja volt a vezérlő motívum. Eperjes, 1912. január 25. *Dzurányi* László, *Dvortsák* Győző.

— **Új plébános.** *Galyavszky* György lófalu plébános nyuglomba vonult. Helyét — kegyúri bemutatás alapján — a megyés-püspök *Belyis* Jánossal töltötte be.

— **Elismerés.** A kassai 3-ik honvédkerületi parancsnokság dr. *Gallasy* József ezredorvosnak, a miskolci honvédelmi előfordult több hasi-hagymáz-megbetegedés alkalmával kifejtett buzgalma és szakértelemmel párosult körültekintő szolgálataért, elismerését nyilváníttotta.

— **Szémán István,** a FELVIDÉK főmunkatársa legközelebb összegyűjtve kiadja a fővárosi és vidéki sajtóban napvilágot látott önálló elbeszéléseit. A kiváló szerző ezen legújabb kiadványára már előre is felhívjuk olvasóink figyelmét. Megjelenése után ismertetni fogjuk.

— **Főispánunk gyásza.** *Semsey* Boldizsárt, Sárosvármegye főispánját s családját súlyos csapás érte. Édesanyja, özv. semsei *Semsey* Vinczéné szül. jamniki *Fény* Natália, a nemeslelkű és -szívű ősz matróna, hosszas, kínos szenvedés után január 23-ikán

TÁRCZA.

Vihar volt...

Írta: *Dvortsák* Győző.

Vihar volt, bár muló, nyári...
S mégis úgy megtépte
Kis madaram gyenge tollát,
Hogy szívem fáj érte.

Ázott szárnyát meg-megrázza
S úgy csipog ijedten.
Beh szeretném melengetni
Aggódó szívemen.

Édes kicsi kis madaram
— Hivogatom egyre —
Lapulj ide a szívemhez,
Simulj hozzám, gyere!..

S mégis félre röpönn tölem,
Nem érte a szavam.
Avagy talán csakis azért,
Mert szárnya odavan?

— Gyere hozzám kis madárka,
Oly meleg a kezem
Meglásd, szárnyad majd megszikkad,
Ha kissé ráteszem.

Mohikánok a hivatalban.

«Kollega úr! Kollega úr!» hangzott ki a belső szobából egy stentori hang rokonszenves baritonja. — «Új embert kaptunk! Itt a kinevezése, a mai postával jött!»

«Csak nem tán?» hörögték csaknem egyszerre a kollegák, a kik a külső szobában vonták az igát, majd az idősebb kollega, — mintha előbb jól megrágtá

volna a gondolatot, hozzátette: «Csak nem ment tán el az eszök odafenn?»

És ebben a pár szóban nem annyira tiszteletlen-ség volt kifejezve, mint inkább bizonyos fokú önértet. Hogy ide új embert küldenének! Hát nem geniaálisan volt eddig is összeverbuvalva ez a kis hivatal az ember-emlékezet óta együtt működő pár emberből, a kiknek mindenike olyan bohém-mohikánja egy letűnő kornak és egyikében sincs semmi a hasonszörűek filiszterségé fokozódott lateinerségéből...

Hogy alulról kezdjük, ott van mindjárt a díjnok. Tizenkét év óta nappal iktató, éjjel cigányprimás. Ott húzza a külvárosi kocsmák dáridóin éjjelenként, háromtagú bandája élén, ki-ki tányérozgatva szőkebarna menyecskeké babáinak fityingjeit. Meg az irattáros, a ki könyvet írt a bölcseségről, — azaz a pisztráng-halászatról s közben úgy összezavarja az aktákat, mintha azok is halak volnának a vízben... Hiába, akkor is a pisztráng és a lepényhal közti különbségre gondol... Szinte hallani a gondolatát, a mint a különböző rekeszekbe rakja az ügynyalábokat: ez pisztráng, ez lepényhal...

S ha az iktatóban egy-egy néma dátum mered feléje, a mi másnak pusztá szám, az neki a szívéig ható emlékezet... ezen a napon 15 kiló pisztrángot adtam el Tátralomniczon, ezen meg 20 kiló kecségét a debreczeni piaczon...

A «doktorokát» persze megint másra emlékeztetik ezek a dátumok. Egy-egy waterlooi diadal, vagy újabb Mohács a turfon. Mert ő ugyan szörnyű paragrafus-rágó idebenn, de ha egyszer a start harangja megkondul az alagi gyepen s rázendíti a katonazene: «Nagy a feje, busuljon a ló» — akkor ő változik át élő paragrafussá nem is a tribünökön, de a ringben... Tizenötezer koronája siratja ezt a passzióját, hanem

ha még egyszer születne, első szava csak újra az lenne: «Taral, Taral!»

Elrontotta vele már az idősebb kollegát is. Ez ugyan, mint korához illik, már nem galoppban siet el az idejét, nem, — ő csak az ügetőverseny Molochjainak áldoz. Van ugyan még nemesebb passziója is — ha egyáltalán van valami ennél nemesebb dolog a világon — szenvedélyesen gyűjti a festményeket és régiségeket... olyan is a szalonja, mint egy fiók-műcsarnok... A régiségeit félte őzri, nehogy tudomást szerezzene rólok a British Museum, — hiszen a legcsekélyebb darabja is megér negyven fillért!

És mivel a doktor meg bolondja volt a diluviumi salabaktereknek, olykor megesett, hogy a hivatalon kívül is találkoztak hol a legesetebb zsidóbarusok sikátorai-ban, hol a Freudenu plein air-jében... Olyankor csak úgy kunkorodott mindkettőnek a bajusza az örömtől... Talán ilyen jelenetre mondhatta az öreg Cato: «quod non rideret haruspex...» Hogy miért is nem nevet a haruspex, ha haruspexszel találkozik.

De ott volt a főnök is, az élő «magyar anekdotakincs». Róla mesélik, hogy félmillió viczecz kavargó szürkülő fejében. S ha szárnyra ereszt egy-egy rajt belőlük, nem szent előtte se revéranda, se talmud, se cigány, se hercegasszony... Mäskülönben le a kalapot előtte! Ő az igazi mohikán. Letűnő napsugara egy jobb kor derűjének, egyike ama kihálófélben lévő ősmagyaroknak, a kiknek úri lelkületét nem tudja belepni az akták pora, szívének melegségét nem tudja lehűteni a sablonok ridegsége...

Mäskülönben honatya volt úgyszólván fiú-korában, jó harminczkét éve, hogy kibukott... Azóta négy-évente készül az interparlamentáris konferenciára...

Csoda-e, ha ebben a kis bohémkolóniában, a hol mindeniknek volt valami modern passziója, de a hol

délután, élete 90-ik évében meghalt. Haláláról a gyászba-
borult család a következő gyászjelentést adta ki. «Id.
semsei Semsey Boldizsár, Sárosvárm. főispánja és neje
sередini Seredinsky Ilona, Irén és férje alpári és mező-
csáti Abonyi Emil, özv. Semsey Gézáé cserneki és
tarkői Dessewffy Viktória, Hermin özv. szemerei Matko-
vich Lászlóné, Ottó és neje tapolylucskai és küke-
mezei Bánó Gizella, Mária és férje nemes Sélley Sándor
dr., Anna és férje tapolylucskai és kükezei Bánó
Iván, gyermekei; Emilia özv. görögői és toporczy Görgey
Árminné, Hermin özv. péchújfalusi Péchy Eduárdné,
nővérei; özv. jammiki Jóny Ferdinándné rudini Rudsinszky
Euphémia sógornője, mélyen szomorodott szívvvel jelentik
a legjobb, önfeláldozó, gyöngéd anya, anyós, testvér,
sógornő, nagyanya és dédanyának, özv. semsei Semsey
Vinczéné szül. jammiki Jóny Natáliának, áldásos élete
90-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek
ájtatos felvétele után folyó év január hó 23-ikán történt
gyászos elhúnytát. A drága halott földi maradványai
folyó hó 25-ikén d. u. 3 órakor fognak a róm. kath.
vallás szertartásai szerint Demétén a családi sírboltban
örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmise-
áldozat folyó hó 26-ikán Demétén fog az Úrnak be-
mutattatni. Áldás és béke drága poraira! Semsey Ilona
és férje aggteleki Bujanovics Gyula, Etelka és férje
görögői és toporczy Görgey Ernő, Alfréd, Carola és
férje nemes Beretvás Jenő; alpári és mezőcsáti Abonyi
Andor, Mária és férje lévői Koós Miklós; ifj. semsei
Semsey Boldizsár, Gizella, Zoltán, semsei Semsey József
dr.; Sélley Margit és férje Németh Zoltán, Ilona és
férje dr. Lovrich Sándor; Bánó Rózi és férje törökfalvi
Török István dr., Anna és férje hisnyói Hisnyay-
Heinzelmann Béla, Iván, Ilona, Dénes, unokák és
unokavők. Ifj. Bujanovics Sándor dr., Eszter és férje
ifj. gojzesti és mezőmadarassi Madarassy Gábor, Albert,
Gyula; Beretvás Carola, Olga; Koós Palma, Judit,
Elemér, Márta, Mária; Németh Zoltán, Andor, Sándor;
Lovrich Ilona, Mária; Török László, István, Miklós;
Hisnyay-Heinzelmann Béla, Rózi, dédunokák. Temetése
jan. 25-ikén d. u. 3 órakor a róm. kath. egyház
szertartása szerint ment végbe. A temetést nagy egyházi
pompával Sikorszky Endre főesperes, töltészeki plébános
végezte. A temetésen résztvett vármegyénk egész
intelligenciája. Az elhúnyt koporsóját megyei urak
vitték utolsó nyugvóhelyére a családi sírboltba.

Az Eperjesi Bankegylet
igazgatósága f. hó 20-ikán tartott ülésében Schön-
wiesner Jánost, az intézet eddigi pénztárosát cég-
vezetővé, Routsinszky Géza könyvelőt főkönyvelővé
léptette elő. Ezzel kapcsolatosan megemlítjük, hogy
az intézet eddigi főkönyvelője, Scholze Károly, a
Bártfai Takarékpénztárhoz cégvezető-főkönyvelővé
történt kinevezetése folytán, az Eperjesi Bankegylet
kötelekéből február 1-jén kilép.

Kösch Árpád-alapítvány. A
Kereskedők Társulata Kösch Árpád emlékére koszorú-
megváltás címén alapítványt óhajtat létesíteni. Az ala-

mégis olyan konzervatív ódonosság lengett körül minden-
kit... bizalmatlansággal fogadtak minden új embert
Szinte eleve ellenségnek nézték. Ki tudja, nem fogja-e
valamelyiköknek a passzióját lekicsinyelni... És akkor
mindjárt kész a disharmonia, a haddelhad... Minnek
is jön ide felforgató elem, — mikor ők öten olyan
szépen megértik egymást...

Az új ember is doktor volt. Hogy miféle, azt még
nem tudták. Pap-e avagy fiskális, filozófer-e vagy
medikus, avagy — uram bocsá' — pláne állatorvos.

És a kollega urak képzelete meg is rajzolta már
előre a czingár, spárgavékonyágú alakot, savószínű
szemére aranykeretű czikkert, a főnököt már előre
idegessé tették azok a lassú pedanteriával kiejtett
szavak, a mikkel az új doktor fog belekontárkodni
az ügymenetbe...

Mind nyomasztóbban hatott ez a kedélyekre...
A hivatal két kis terme mind csendesebb lett, —
persze csak nappal, — hisz éjjel ezentúl is inasszoba
maradt. — A kollegák még arról is megfedkeztek,
hogy délben a hivatalos lap után rohanjanak, megnézni,
nem ütött-e valami kolera a brancheba, — a doktor
még azt is elmulasztotta megjegyezni, a mit másfél-
esztendeje minden délben félegykor elmond: «nini,
ott megy a medvetermetű hölgy!»

A jövevény soká váratott magára. Minduntalan
frta, hogy hol Bécsbe kell mennie, hol Nagyváradra...
Szivesen adták neki a szabadságot. Akár örökre el is
maradhatott volna. Csakhogy egy szürke januári reggelen,
a mikor legkevésbé sem sejtették, megjelent az ajtá-
ban egy rengő fekete szakáll (nem «kékszakáll!»), utána
egy ultraklasszikus arc, — olyanféleképp rajzolták az
Assurnazirpalét a ninivei köveken —...

Csak két szót szolt: «Doktor Bejár»...

pltvány kamatait évenként más-más jótékonycélú
egyesület fogja élvezni. A gyűjtés eddigi eredménye
máris meghaladja a 400 koronát. Az elnökség gyűjtő-
íveket nem küld szét s így ez úton kérjük mindazokat,
a kik e nemes és jótékony célhoz hozzájárulni kíván-
nak, sziveskedjenek adományukat *Holénia* Béla elnök
czímére beküldeni. Az összes adományokat hírlapilag
nyugtázzuk.

Új ügyvéd. Az eperjesi ügyvédi kamara
dr. *Bulissa* Károly ügyvédet Eperjes székhelyvel az
ügyvédek névjegyzékébe bejegyezte. Az új ügyvéd
irodáját a Fő-utca 19. sz. alatt nyitotta meg.

Köszönet. A m. kir. vallás- és közoktatás-
ügyi miniszter *Bujanovics* Sándor sárosvárm. föld-
birtokosnak azon hazafias áldozatkészségeért, hogy a
kacsányi gör. kath. elemi iskola állandó elhelyezésére
1000 kor. értékű beltelket és 400 kor. értékű épületfát
ingyen adományozott, elismerését és köszönetét fejezte ki.

Az Eperjesi Rákóczi Kath.
Körben január 21-ikén tartott irodalmi estélyen
igen szép számú közönség hallgatta *Wick* Béla főgimn.
tanár előadását. Előadásában a vallásos életben az
igazi vallásosság rovására szaporodó típusokat csoport-
osította ügyesen. Az irodalmi est keretétől szolgáló
zeneszámok: *Novák* J. zongorajátéka és *Guderna* B.
hegedűszólója kiválóan sikerültek. *Wick* Béla előadását
január 28-ikán esti 6 órakor folytatja.

Névváltoztatás. Kiskorú *Stern* László
eperjesi lakos, belügyminiszteri engedéllyel nevét
Ternyei-re változtatta.

A Kereskedők Társulata
által január 27-ikére jelzett felolvasóestély — tekintettel
egykori nagyrabecsült elnökének halálára — jan.
30-ikára halasztott. Ez alkalommal, a mint már
jeleztük, dr. *Siposs* Aladár, a kassai kereskedelmi és
iparkamara titkára tart előadást a drágaság kérdéséről.

Halálozások. Svábóczi és tótfalvi
Sváby Ferenczné sz. saárosi *Saárossy* Etelka január
21-ikén hűnyt el Eperjesen, életének 45-ik évében.
Halálát hozzátartozóival kilencz gyermeke is siratja.
Temetése jan. 23-ikán volt.

Özv. *Spess* Jánosné sz. Strasser Izabella január
25-ikén halt el Eperjesen 86-éves korában. Január
27-ikén temették. A megboldogultat a nagyszámú
rokonságon kívül *Nádaskay* Sándor városi főpénztáros
és családja gyászolja.

Urbán Jozefa jan. 26-ikán, életének 84-ik évében
Eperjesen elhúnyt. A megboldogultban a kiterjedt
rokonokon kívül *Urbán* Gyula ny. kir. táblai bíró,
Urbán Miklós, *Kribel* Elek s neje *Mittermann* Zsófia
és *Urbán* Ludovika s férje *Ervin* Dezső nagynénjüket
gyászolja. Temetése jan. 28-ikán d. u. 3 órakor
megy végbe.

Spengler Anna, szül. *Paulus*, életének 51-ik évében
jan. 26-ikán hűnyt el Eperjesen. A Prága melletti
Olschan-ban helyezik örök nyugovóra. A Fő-u. 37. sz.

A kollega uraknak leesett az álluk... Az idősebb
ügyis félangolosra sült ott a kályha mellett, a másik-
nak rég pufókra dagadt a foga — ajtó és ablak között;
edzve voltak ők már tűz és léghuzam ellen, — de ez
a jelenség mégis meglepte őket. — Mormogva mutatkoz-
tak be az új embernek.

Szinte leritt az arcukról, hogy nem ilyenek képzel-
ték... A kínos csendet az ügöző kollega törte meg.

«Honnan jön, kedves kollega Úr?»

«Bécsből»...

«No nem messziről. Nem fáradt el legalább az úton?»

«Csupa állatemberekkel utaztam»...

A kollegák egyet nyeltek. Ilyet még minél keveseb-
bet hallottak. De hagyján.

«Reggelizett már?»

«Nem szoktam reggelizni»...

«Nem szokott! No, annál jobban fog majd ebé-
delni... Egy jó bécsi-szelet... töltött káposzta...»

Ajánlom a Nemzeti szállodát»...

«Nem élek én hússal... Az csak állatembereknek
való»...

«Ne mondja! Hát mit szokott ebédelni?»

«Csak tejet és fűgét»...

A kollega urak összenéztek... De még jobban
megnézték az új jövevényt. A doktor tovább faggatta:

«Lakása van-e már?»

«Bizony nincs még»...

«No majd keresünk... Valami csinos özvegynél»...

«Asszony nál nem veszek lakást»...

«No, no... Talán bizony féltékeny a menyasszonya!»

«Nincs énnékem menyasszonyom... Nyolcz éve,
hogy nem is beszéltem nővel»...

Talán még több érdekeset is elmondattak volna
vele, ha a hivatalfőnök meg nem érkezik. Beczipelte

halottasháznál a gyászszertartás jan. 28-ikán d. e. 1/2 12
órákor lesz. Az elhúnyt nagyszámú rokonság gyászolja:
a mély szomorúságba döntött Kösch-, Paulus-, Thomka-,
Bartunek-, Renvers-, Radwány-, Holénia-, Körtvélyessy-
stb. családok.

A Lenke-kert mű-, kereskedelmi- és tájtervező
Eperjesen (rendelésekre felvételi iroda: Fő-u. 83.),
ajánlja előkelő és kiválóan művészi kivitelű gyász-
koszorúit igen mérsékelt árak mellett!

A Sárosvármegyei Jóték.
Nőegylet gyásza. *Kösch* Árpád elhúnytá
érezékenyen sújtotta a Sárosvármegyei Jótékony Nő-
egyletet, a melynek több évtizeden át volt a megboldo-
gult páratlan buzgóságú, hűséges pénztárosa. A nő-
egylet igazgató-választmánya jan. 23-ikán rendkívüli
ülést tartott, a melynek egyetlen tárgyát Kösch Árpád
elhúnytának bejelentése képezte. A titkár rendkívül meleg
szavakkal emlékezett meg azokról a kiváló érdemeiről,
a melyek az egylet vagyonának kezelése körül Kösch
Árpád nevéhez fűződnek s indítványozta, hogy az
igazgatóválasztmány *Kösch* Árpád emlékezetét jegyző-
könyvében megörökítvén, ravatalára koszorút helyezzen
s a temetésen testületileg vegyen részt. Az igazgató-
választmány az indítványt mély megilletődéssel emelte
határozattá s egyben megbízta a helyettes elnököt és
titkárt, hogy a megboldogult családjához részvétiratot
intézzenek.

A Kereskedők Társulata
Kösch Árpád emlékének. Igaz rész-
vétének adott kifejezést a Kereskedők Társulatának
elnöksége, a midőn egykori elnökének az emlékére
január 23-ikán rendkívüli választmányi ülésre hívta
egybe — nagy számban megjelent — tagjait. *Holénia*
Béla elnök közvetlen, meleg szavakkal emlékezett meg
a megboldogult érdemeiről. Majd előterjesztette indít-
ványait, azokat a választmány egyhangulag elfogadta.
A társulat koszorút helyez a megboldogult koporsójára;
testületileg résztvesz a temetésen; az üzletek a temetés
tartama alatt zárva tartanak; elkészítette a megboldo-
gult arcképét; Kösch Árpád emlékére jótékonycélú
alapítványt létesít.

A Rokkantegylet gyásza.
Kösch Árpád halála gyászt hozott a Munkások Rokkant-
egyletének is. Az eperjesi fiók nagylelkű védnökét
gyászolja benne. A helyi választmány január 24-ikén,
szerdán este teljes számmal megjelent az ez alkalomra
egybehívott rendkívüli ülésen, a hol dr. *Holénia* Gyula
elnök kegyeletes szavakat szentelt az elhúnyt emléké-
nek. Elhatározták, hogy a választmány a gyászoló
családhoz részvétiratot intéz, az elhúnyt ravatalára
koszorút helyez és tagjait külön gyászjelentésen a
végtisztesség idejéről értesíteni fogja, hogy elkísérjék
utolsó útjára a nagy emberbarátot, az egyletnek is
egyik jötevőjét.

Friss dunai halakra előjegy-
zéseket elfogad *Schnitzer* Samu, Fő-utca 97. sz.;
telefon 149.

a kedves hosszúsakállú jövevényt a másik terembe,
a kollega urak magukra maradtak... Vagy talán ott
keringett körülöttük a modernizmus lenge szellője...

A főnök egy jó óráig értekezett vele, azután útnak
eresztették lakást keresni. Nem merete egyikük sem
meghívni ebédre, mert hát ki fog töltött káposzta helyett
függékkel kedveskedni, és kinek van kedve kitenni a
feleségét annak a nyolczéves hallgatagságnak?

A bohém-mohikánok tárgyalni kezdték az esetet.
Vegetáriánus — jegyezte meg a doktor.

És nőgyűlölő — toldotta az idősebb kollega.

Tolstojánus — fejezte be a főnök... És mindmeg-
annyi vád, megannyi kalapácsütés, úgy hangzottak
ezek a kifejezések... Mindenik azt a tulajdonságot
emlegette, a mi az ő elveivel volt legjobban ellentétben...

A doktor nem tudta elképzelni, — ha vegetáriánus,
akkor mit eszik az alagi buffetben kaviáros szendvich
helyett. A kollega arra gondolt, hogy az ő szalonídszét
képező festmény venusdombjai hogy nem érdekelhetik
ezt a fásult embert, a főnök meg kényelemszereteté-
ben szörnyűkődött azon, a mit ez az ember imént
mesélt, hogy 15 hold erdélyi földjét maga szántja-
veti egy úszóruhában, és csodálja, hogy a hatóságok még
ebbe nem is avatkoztak bele!

A felhők megjelentek a látóhatáron. Doktor Bejár
— bár hovatovább legendaszerű nimbus kezdte körül-
venni nemcsak a hivatalban, hanem kinn a városban
is — kezdett kényelmetlenné válni a kollegáknak. Ha
egy-egyét megeresztettek azokból a régifajta zama-
tos mókákból, — szinte ajkukra fagyott a máskor oly
jólész nevetés, ha látták, mint jegyzi Bejár félelmes
fekete könyvébe az elmondott anekdotát. Egyikük
meg nem állhatta, megkérdezte:
«Mit jegyez kollega úr?»

— A
jesi C
elnökle
legfőbb
vetés me
tette egy
11 1/2 ó
tadni. Er
felhívjuk
menő siv
hirdetet
jesről
február
irodájába

— I
Madárve
Eperjes
desévi
meghívja

— I
pesto
a híres
tartotta.
pesten a
szerint ő
voltak az
többek l

«Közöse
egyszerű
stíli, frí
telt népe
zenei ku
megtöltő
kitűző z
Örömmel
az első,
nagy sik
A soroz
a rendez
Opera t
bűbajos

— M
— N
sorsú ta
melyért

— A
jesi osz
órákor a
des közg
megnyit
3. Az 19
dött biz
ésköltség

— C
városunk
tipusa té

«Azt,
mondott

Ez m
ejtette. Ő
ártatlan
talált: ő
egyelőre
simogatn
szakállt,
szakállt?»,
esetre se
benne!»

Egy
mondta:
papiros-
zta. A
S az olya
kolta: «H
S hábár
tettől, his
lebegett a
nak alkál

Ez a
zetévé. I
tanait, pa
újak gyar
vörös kör
ingyen ka
tíz krajcz
Szerin
fokozatba
és Ember.
arról nem

— **AM. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya** január 21-ikén *Uhlarik* Mátyás elnöke mellett választmányi gyűlést tartott, melynek legfőbb tárgya az 1912. évi munkaprogram és költségvetés megállapítása volt. A választmány ezzel előkészítette egyúttal a közgyűlést, mely ma (vasárnap) d. e. 11^{1/4} órakor a városi háza tanácstermében fog megtartani. Erre az érdeklődő közönség figyelmét eszton is felhívjuk. Itt jelezzük, hogy a Tátraszéplakon végbenemő siversenyek alkalmával tartandó, a már régebben hirdett kirándulás február 3-ikán délután fog Eperjesről elindulni s 4-ikén este visszajönni. Jelentkezhetni február hó 2-ikán déli 12 óráig az Osztály központi irodájában.

— **Közgyűlés.** A Sárosvármegyei Állat- és Madárvédő Egyesület február 19-ikén d. u. 3 órakor Eperjesen, a vármegyei háza tanácstermében tartja III. rendes évi közgyűlését, melyre összes tagjait eszton is meghívja.

— **Lányi-hangverseny Budapest.** Városunk volt az első, a hol Lányi Ernő, a híres daköltő, első nagy zeneszerzői hangversenyt tartotta. Kedden ismételte meg ezen koncertet Budapest a Royal nagytermében, az összes fővárosi lapok szerint óriási sikerrel. A műsor egyes számai azonosok voltak az eperjesi hangversenyyel és a zeneművekről többek közt a fővárosi kritika így emlékszik meg: «Közösen jellemzi őket a melódia szépsége, a formák egyszerűsége és az érdekes harmonizálás.» — «Finom stílus, friss, temperamentumos és nemes invencióval telt népdalaival érdemes, eléggé meg nem becsülhető zenei kulturát csinál.» — «A kö.önség, a mely szintűl megöltötte a Royal-termet, lelkesedéssel tapsolt a kitűnő zeneszerzőnek és számtalan ráadást követelt.» Örömmel regisztráljuk e hírt, mert épp városunk volt az első, a hol ily zeneszerzői hangversenyyel Lányi nagy sikert aratott a Révai-hangversenyek sorozatában. A sorozat harmadik estjét február 10-ikén tartja meg a rendező cég, melyen dr. Pick Ernő, a milánói Opera tenoristája és *Dömötör* Ilona, a m. kir. Operaház bűbajos művész-nője vesznek részt.

— **Szemgyógyintézet van Miskolcson.**

— **Nyugtázás.** *Theisz* Ármin a szegénysorsú tanuló reggelijére 3 koronát adományozott, melyért hálás köszönetet mond *Vogel* Béla.

— **A M. Kárpátgyesület eperjesi osztálya** január 28-ikán, vasárnap d. e. 11^{1/4} órakor a városi háza tanácstermében tartja VI-ik rendes közgyűlését a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki megnyitó. 2. Jelentés az osztály hatévi munkásságáról. 3. Az 1911. évi számadások megvizsgálására kiküldött bizottság jelentése. 4. Az 1912. évi munkaprogram és költségvetés megállapítása. 5. Tisztújítás. 6. Indítványok.

— **Gábor bácsi meghalt.** Érdekes, városunk apraja-nagyja által egyaránt ismert bohém típusa tért meg Urához január 24-ikén, a Gábor bácsi,

a torzonborz szakállú, kopott külsejű, de jólelkű, bohém Gábor bácsi. Éppen most egy esztendeje már halála híret költötték s negyednap újból megjelent az utcán, meghazudtolva halála hírének költőit, s akkor mindnyájan hosszú életkort jóslottunk még Gábor bácsinak. Nem úgy történt. Alig egy évvel rá, tényleg örökre itthagyt bennünket. Kedélyes, megszokott alakja soká fog hiányozni utcai életünkben, mely megint vesztett egy tipikus alakot, a mely originalitásával tarkította, érdekessé tette azt. Egész élete csendben, különösebb émoziók nélkül telt el, halála is ahhoz hasonló. Élt 70 évet. Temetése nagy részvét mellett január 26-ikán ment végbe a róm. kath. egyház szertartása szerint.

A Sárosvármegyei Takarékpénztárnál elhelyezett

takarékbetét

netto 4%-kal kamatozik.

Állandóbb jellegű magasabb összegű betétek előnyösebben is gyümölcsöztetnek.

— **Táncmulatság.** Az eperjesi összmunkásság Munkás-Otthon alapja javára február 4-ikén, vasárnap a városi Vigadó összes helyiségeiben nagy szabású farsangi táncmulatságot rendez. A táncmulatság iránt már most is a legnagyobb fokú érdeklődés mutatkozik. Belépő-jegy ára 2 kor. Karzati ülőhelyek 2 kor., üvegkarzat 3 kor. Jegyek előre válthatók Kósch Árpád, Gubcsó Gyula, Gregor Endre (főök), Handlovics M., Kaszás Flórián és Tydor Lipót üzletében. A zenét a cs. és kir. gyalogezred és felváltva Gönczi Elek zenekara szolgáltatja.

— **Kaliko-bál Bártfán.** A Magyar Szent Korona Országai Vöröskeresztesegyesületének bártfai fiókja február 17-ikén, a Hungária-szálló termeiben, saját pénztára javára, jótékony célú kalikotáncestélyt rendez.

— **Egy népszerű.** A *Moll*-féle borszesz által a betegeknek egy ép oly gyógyhatású, mint olcsó szer nyújtatik közveszélyes és csúszós bántalmaknál, sebeknél és daganatoknál. Egy üveg ára utasítással együtt 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel *Moll A.* gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan *Moll*-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

«Azt, hogy mindenkinek a lelke léhaságát az elmondott anekdotáiból lehet kiolvasni.»

Ez már a galambepéiú kollegákat is gondolkodóba ejtette. Ők még nem álltak a kultura ilyen magaslatán, ártatlan lelkük a löcsei kalendárium élceiben is örömet talált: Ők még «állatemberek» voltak. Nem is vették egyelőre komolyan. A doktorka még meg is akarta simogatni azt az Allah által oly hosszúra növesztett szakállt, s szerettel kérdezte: «Mire való ez a hosszú szakáll?», de az új kollega hamar letorkolta: «Semmi esetre sem arra, hogy hivatalos ujjakkal turkáljanak benne!»

Egy délután az új kollega nagyon elgyöngült. Azt mondta: az éhségtől. Előszedett a zsebéből valami papiros-zsákot, s belőle három fűgét. Kirakta az asztalra. A véletlen épp arra hozta a jóságos főnököt... S az olyan szeretettel kérdezte, olyan részvéttel tudakolta: «Hát sáskákat nem hozott magával doktor úr?» S habár ez a megjegyzés csak úgy sugárzott a szeretettől, hiszen bizonyára Keresztelő János pusztai élete lebegett a főnök szeme előtt, — mégis — Bejár uramnak alkalmat adott újból az állatemberekről elmélkedni.

Ez az állatember-theoria vált később a végzetévé. Mint valami apostol, hirdette mindenütt tanait, pantheistáktól rég levett zugszémeket. Hirdette újak gyanánt — bizonyára jóhiszeműleg — és nagy vörös könyvben adta ki. «A könyvet, az eszméket ingyen kapjátok, — csak a könyv anyagáért fizettek tíz krajczárt» — így szól az előszavában.

Szerinte, a próféta szerint, az emberiség három fokozatban tengeti életét: mint emberállat, állatember, és Ember. Hogy az Ember magaslatára kik emelkedtek, arról nem tudunk; a szegény kollegák — bizonyára

nem. Ők még a barbár középkor állapotberek voltak — mint anekdotáik mutatták.

De ezek a szegény állapotberek egyszer csak felülkerekedtek az Ember fölé... Kezdték azt nem is Embernek, csak félelmebernek nézni... Hiába, az ultramodern eszmék csak nem fogtak rajtuk... Ők a régi világ mohikánjai maradtak akkor is, mikor a próféta demosthenesi hévvel dörögte tele az aktacsomók minden redőjét, — hogy az ő próféta terve megvalósításában két akadályt lát: az egyházat és az állatot...

Hát hiszen a kollegák sem voltak éppen keresztgrág szerzetesek, — s az állatot is szívesen sanyargatták volna holmi fizetésrendezés erejéig, de ez már nekik is sok volt. Megcsömörlöttek a modern eszmék ekkora áradatától. A Bejár szociológiáját nem bírta el bohém lelkük.

És — uraim — ne mondjuk, hogy a fekete reakció napjainkban már kipusztult... Nem igaz... a reakció sópörte el az Allah áldotta új kollegát — és hagnak azokat a régieket diadalmaskodni, — holott azoknak az eszméit maholnap már múzeumba lehet tenni.

Azaz... ha dr. Bejár eszméi a világot bejárják... Mert egyszer — ki akarta próbálni talán, emberekké érlelte-e már azokat az állatembereket, és kezdte ócsárolni a nacionalizmust.

Az ügötő kollega fülelni kezdett...

A doktorka kezéből kihullott a vajaskenyér...

Az ügötő úr is felbeszakította mondatát: «Hej, Kálmán, bezzeg én magának...»

Doktor Bejár szinte ünnepies csendben folytatta témáját: «Igenis, ma már a tudomány lenézi a nacionalizmust, és én sajnálom az urakat, hogy nem tudnak arra a magaslatra emelkedni...»

— **Nyilvános köszönet.** Thrór Gyuláné úrasszony, az ev. gyámint. Nőegylet választmányi tagjának halála alkalmából koszorú-megváltás címén a diakonissza-alap javára a következő adományokat kaptuk: 2 kor.-val adakoztak: Adriányi-Barts Mária, Dahlström Anna, Meliőrisz Ilka, dr. Mikler Károlyné, Zelenka Pálné és Vogel Béláné; 1 kor.-val adtak: dr. Balpataky Imréné, Bielek Lászlóné, Bretz Sándorné, Draskóczy Lajosné, dr. Flórián Károlyné, Frenyó Lajosné, Gamauf Györgyné, Gömöry Jánosné, Klemens Jánosné, Klobusiczky Béláné, Krayzell Aladárné, Mayer Gézáné, Mikolík Istvánné, Molitőrisz Istvánné, Peskó Ödönné, Puchert Gyuláné, Schöpflin Gézáné, Slajchó Mihályné, dr. Weiszter Emilné és Holénia Béláné; Maléter Gyuláné 60 fill. A lelkes és nagyszorgalmú választmányi tagnak emléktől megörökítő adományokat hálásan köszönjük. A karácsonyi felruházás költségeihez utólag Meliőrisz Ilka úrasszony 5 kor.-val járult, a miért szintén őszinte köszönetet mondunk. Eperjes, 1912. január 24. Dr. *Sztehlo* Jánosné, elnök, *Mayer* Endre, titkár.

— **Havi országos állatvásár** febr. 5-ikén lesz Eperjesen.

— **Zeneestély.** Az Eperjesi Széchenyi-kör kissebzeni választmánya január 20-ikán fényesen sikerült zeneestélyt tartott. A sikerült estély műsorát *Klanicsay* Gyula joghallgató nyitotta meg, a ki Rudnyásky Gyulának a «Gyáva» cz. költeményét olyan megható drámai erővel adta elő, hogy a közönség lebilincselten hallgatta. Az estély második pontját *Hoffmann* Ferencz, a cs. és kir. 5. sz. gy.-ezred zenekarának karmestere töltötte be. E lap hasábjain elég gyakran emlékszenek meg művészi játékáról: újat mi sem mondhatunk, csak megerősíthetjük dicséretét. A közönség szünni nem akaró lelkesedéssel ünnepelte művészi játékát. A 3. pontban másirányú tehetségét mutatta be *Klanicsay* Gyula. Két szép dal előadásával gyönyörködtette a hallgatóságot; az egyik Lányi «Üllői-úti fák», a másik Lassen: «Ich hatte einst ein schönes Vaterland». A zongorakiséretet *Becht* József tkép. tanár látta el helyenként kissé erősen ugyan, de művészi játékát önálló zongoraszámmal mutatta be, hatalmas technikával adva elő Grieg: «Hochzeitstag auf Froidhagen» cz. darabját. A fényes műsor utolsó pontját *Oelschlägel*: «Sehnsucht» triója zárta be. Az említett két közreműködőhöz még egy harmadik méltó társ sorakozott *Kugler* Ede tanár személyében, a ki művészi gordonkajátékával szerzett élvezetet a szép számban egybegyűlt közönségnek. Köszönettel vagyunk kedves vendégeinknek a művelzetért, a melyben bennünket részesítettek és reméljük a jövőben is a találkozást. E valóban élvezetes estély rendezői a zene- és irodalmi szakválasztmány buzgó elnököi: dr. *Propper* Izsoné és *Spiegel* Ervin úrhölgyek voltak. Sz. Gy.

— **Élőhal** állandóan kapható *Schnitzer* Samu-nál, Fő-utca 97. sz. alatt; telefon 149.

— **Elfogott tolvaj.** Jan. 24-ikén rendőrségünk sikerült fogást csinált, a mennyiben *Szemanicsk* Mária, 16-éves leány személyében elfogott egy veszedelmes, megrögzött tolvajt. Tizenkét lopás terheli lelki-

«De melyikre?» — kérdezte malicziával a doktor. «Nos — sajnálom az urakat, hogy oly lelkesen magyaroknak vallják magukat!»

«Hát maga nem magyar?»

«Én kozmopolita vagyok, és ostoba előítéletnek tartok minden nacionalizmust!»

Többet nem mondhatott.

Az a csigavér, a mi a szegény igavonó kollegákban volt, mintha sziporkázó tűzfolyammá vált volna, elborította az arcukat: lelkükben kigyulladt kilencz század hagyományának lobogó oltártüze, és mintha új «Moriatur»-t kellett volna harsogni, oly fényes lelkesedéssel tört ki nemes haragjuk... És mikor a főnök eldörögte súlyos szavait, ősz feje körül szinte glória sugárzott...

Dr. Bejár egy kimondhatatlan szánakozó, fölényes mosolylyal hagyta el a hivatalt.

Többé nem tette be oda a lábát...

És elmélkedhetett, hogy a setét reakció diadalmaskodott felette...

Azok pedig, odabenn, a reacionáriusok, azok a mohikánok csak nem okultak ebből az esetből... Ismét maguk közt maradtak. Az ügötő kollega csak tovább ügött, a másik tovább áldozott a bookmakereknek... Az irattáros még jobban összekuszálta az aktákat, a díjnok, mint a tücsök, tovább muzsikált... De azon a bizonyos estén még ő is edesebben, búsabban játszott a Rákóczi kesergőjét, — azon az estén nem tudta a «Vörös ökör» közönsége megérteni, — mért húzza a primás olyan végtelenül meleg érzéssel:

«A nagy világon e kívül
Nincsen számóra hely!»

Dr. *Mauks* Ernő.

ismeretét. Érdekes, hogy ez ifjú tolvaj milyen módon akart az üldöző rendőrök elől elmenekülni. Mikor a rendőrség kinyomozta hollétét, menekülni akart. Üldözői azonban mindenütt nyomában voltak s midőn már nem volt semminemű menekvése, mert a malomárok esett útjába, beleugrott a malomárokba, majd túlsó partra vergődve, tovább futott. Menekülésében beszaladt a Szántó-féle majorba, a hol ellopta a majoros feleségének ruháit, azokat magára öltötte, míg a maga nedves ruháját otthagyta. A majorosné ruhájában menyecskének öltözve, majdnem sikerült megtevesztetni a rendőröket, a kiknek azonban mégis sikerült még aznap elfogni.

— **A Széchenyi-szálloda éttermében** a legfízletesebb és legolcsóbb étkezés vehető abonnalásban. Villásreggelik és társasvacsorák a legjutányosabb árban. Finom hegyaljai borok, minden időben frissen csapolt sör és pontos kiszolgálás.

Kun kávékeverékei kitűnőek!

— **Gazdanap Felsővízközön.** Gallotsik István felsővízközi agilis járási főszolgabíró jan. 24-ikén járási mezőgazdasági ülést tartott, melyre meghívta az összes bizottsági tagokat, jegyzőket, lelkészeket és tanítókat. Az ülésen Hreblay Emil gazd. felügyelő és a járási állatorvos tartottak előadásokat. Hreblay felügyelő a következő tárgyakról tartott nagy figyelemmel hallgatott előadást: 1. Tenyészmárha és tenyészsertés állami támogatással való beszerzés módjai. 2. Tenyészbiikák, -kanok és -kosok beszerzésének új módja és avval kapcsolatos eljárások. 3. A kosárfonó-, tafaragó- és szövő-háziipari tanfolyamok és azok gazdasági és szociális célja. 4. Az 1911. évi XV. t.-cz. alapján megalakult Magyar Földhitelintézetek Országos Szövetségének birtokpolitikai, szociális és gazd. céljai, valamint ezen szövetség útján eszközölhető földdarabolás, birtok-, közlegelőszerezés módjai és a munkaházak építésének feltételei. A járási állatorvos pedig az állatvizsgálati szabályrendelet ügyét tárgyalta. Hreblay előadásának nagy hatása volt a hallgatóságra és a járási mezőgazdasági bizottság az előadott négy tárgyra nézve úgy határozott, hogy ezen feladatokkal foglalkozni fog, pinzgau tenyésztésheteket importált; lengyel hússertést vásárol; pinzgaui bikákat és telivér yorkshiri kanokat vesz; a háziipart felkarolja és a Magyar Földhitelintézetek Orsz. Szövetsége útján azon községeknek, a hol közlegelő kevés vagy nincs, nagyobb területeket közvetít. Az előadások és gazdasági ügyek megbeszélése után Gallotsik István főszolgabíró házában fényes ebéd volt, a kit a jelen voltak nemes ügybuzgalmáért lelkes felkészítőketben ünnepeltek. Ilyen gazdanapokat a járási főszolgabíró évenyenként egyszer óhajt tartani. Ezt mi igen nagyfontosságú elhatározásnak tartjuk, mert ezáltal a gazdasági ismeretek a periferiákon is terjedni fognak és a járási csendes életbe egy kis élénkséget is visz be.

— **A gyermekek egészsége** a legfízletesebb családi kincs. Ha a gyermek a Zoltán-féle csukamájolajjal táplálkozik, nincs baj, mert a betegségekkel szemben ellentálló, edzett lesz. Az angol gyermekhalandóság azért sokkal alacsonyabb, mint a miénk, mert ott nincs család, hol a gyermekek a hidegebb évszak alatt ne fogyasztnának csukamájolajat, s e célra nincs kiválóbb a Zoltán-félénél, mely kapható 2 koronáért Zoltán B. gyógytárában Budapesten és a gyógyszertárakban.

— **A mozgótényképszínházban** (Kassai-út, volt Sörház) *vasárnap*, d. u. 3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9 órai kezdettel, a következő érdekes műsor kerül bemutatásra: 1. Az asszonyi hatalom (dráma). 2. Lea főz (humoros). 3. Spanyol képek (látványos). 4. Görkorsolya (humoros). 5. Öreg emberek (dr.). 6. Budapest (látványos). 7. Éhes szívek (humoros). Hely-árak: 1 kor., 60 f., 40. f., 20 f.

— **Nyugdíjigény.** *Laszókay* Margit kiszobeni áll. el. iskolai tanítónő felvétele időpontjának helyesbítése mellett nyugdíjigénye 1800 kor.-ra, *Gurszky* Anna zborói áll. el. isk. tanítónő nyugdíjigénye 1600 koronára és *Fedás* Adolf ugyancsak zborói áll. el. isk. tanító nyugdíjigénye 2000 kor.-ra felemeltetett.

— **Friss balatoni fogások**, valamint különféle *dunai halak* minden *csütörtökön* és *pénteken* kaphatók *Kun Sándor* fűszer- és csemege-üzletében. Telefonszám 137.

— **Tűz Sebeskellemesen.** Január 22-ikén Sebeskellemesen tüztámadt Feczko János csürje mellett. A tűz vörös fénye egészen bevilágította az ég alját. A szomszédos Weisz Adolf tulajdonát képező csűr azonban megmaradt, mert Zenith-tel volt fedve.

— **Paplantolvaj.** Január 21-ikén Goldwender Henrik rőtös észrevette, hogy az üzlete előtt kifüggesztett paplant ellopták. A rendőrség a tolvajt *Cselé* Pál szenes-legény személyében kinyomozta s Kassán, a hova időközben szökött, letartóztatta.

— **Meglopta a cselédtársát.** *Siskó* Anna cseléd *Kmecz* Zsuzsanna cselédtársától több rend ruhát lopott. Január 20-ikán Kassán föliszterték s letartóztatták.

— **Budapestre utazó** t. olvasóink a főváros legújabb és legmodernebb szállodájában, az „Excelsior”-ban, Rákóczi-út 72. (tulajdonos Aczél Miksa) szállnak meg, hol minden szoba meleg-hideg víz, központi fűtés, villanyvilágítás stb. van ellátva. Szobák naponta 5 koronától feljebb kaphatók. Reggeli, ásványvíz, ruhavásalás és beretválkozás a szobaárban foglalatik. Telefon 140—72.

A gyermekeknek a legjobbat!

Ez jelenleg is marad

Kathreiner-féle

Knepp

malátakávé

Kathreiner erősíti a kicsinyeket és a tejet kellemessé teszi, ahol egy diűl magában ellenáll.

Kathreiner szerencsét hoz a hársba.

IRODALOM.

MOLNÁR JENŐ eperjesi könyv- és papirkereskedő kölcsönkönyvtárába a következő **ujdonságok** érkeztek:

A bérlet bármely napon kezdetét veheti.

Kenedi: «100 eset az életből».
Márkus: «Attila».
Pálmay Ilka Emlékiratai.
Bíró Lajos: «Glória».
Kóbor Tamás: «Komédiák».
Móricz Zsiga: «Az isten háta mögött».
Babits—Herczeg: «Hátha megjön a tél is».

A «**Vasárnapi Ujság**» január 28-iki számának képei közt általános és nagy érdekességre számíthatnak azok a pompás kivitellű képcsoportok és sorozatok, melyek az angol király keletindiai tigrisvadászatait, az új francia minisztériumot, Hebbel Juditjának Nemzeti Színházi előadását, a mostani téli divatot, Bartha Ernő képeinek kiállítását, Pekár Gyula új Uránia-darabjának érdekesebb képeit, az új horvát bán stb. mutatják be. Szemere György regénye, Jakab Ödön verse, Bán Ferencz novellája, Könyves Tóth Kálmán régi útleírása, Alexander Bernát színházi czikke, Farkas Zoltán műkritikája, stb. bőséges olvasmányt adnak az irodalom iránt érdeklődőknek. Egyéb közlemények:

kép a Duna jégzajlásáról, a legutóbbi amerikai nagy tűzvészről, czikk Janku Ábrahámról (képpel) s a ren-des heti rovatok. Irodalom és művészet, sakkjáték, stb. A **VASÁRNAPI UJSÁG** előfizetési ára negyedévre 5 kor., a **VILÁGKRÓNIKA**-val együtt 6 kor. Megrendelhető a **VASÁRNAPI UJSÁG** kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-u. 4. sz.). Ugyanitt megrendelhető a **KÉPES NÉPLAP**, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára félévre 2 kor. 40 fill.

NYILTÉR.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR

Kiváló sikerrel használtatik.
Kiváló óvszer a **vörheny**nél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.
Húgyhajtó hatása.
Kellemes ízű.
Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban** vagy **húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében** szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diätetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
3/4 »	40 »
1 »	48 »

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
3/4 »	7 »
1 »	9 »

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

Pályázati hirdetmény.

Alulírott uradalmi igazgatóság egy **al-erdészi** állásra ezennel pályázatot hirdet. Pályázhatnak magyar állampolgárok, kik a 35-ik életévüket túl nem haladták, a magyar és német nyelvet szóban és írásban birják, a tótot pedig szóban, és a kik az erdőőri szakiskola sikeres elvégzését bizonyítvánnyal igazolni tudják, illetve a szakvizsgát letették. Ezen állással következő díjazás jár: évi 900 korona készpénzfizetés, mely utólagos negyedévi részletekben fizetetik, természetbeni lakás, fűtés, 4 darab szarvasmarha eltartására szükséges rét, illetve legelő, évente egy rendbeli ruha, lődij évente körülbelül 150 korona.

Sajátkezüleg német és magyar nyelven írt folyamodványok bizonyítványmásolatokkal és fényképpel ellátva, melyek vissza nem adatnak, alulírott uradalmi igazgatósághoz címzendők.

Az állás azonnal elfoglalandó.

Favorina, 1912. január hó 25.

(Szepesmegye)

HONENLOHE HERCZEG URADALMI IGAZGATÓSÁGA.

Kégel Árpád,
jóságigazgató.

UHL MATH. virágüzlete

KASSA, Fő-utca 81. sz.

Színházi koszorúk, csokrok, kosarak minden nagyságban és árban.

Gyászkoszorúk szalaggal és felirattal minden kivitelenben.

Virító Cyklamen, mely egész télen virít, darabja 1 korona, **szobafenyő** (Aurokaria) 4 kor.-tól feljebb, **pálmák** 1 kor. 20 fill.-től feljebb, **virághagymák** a legolcsóbb árban.

A legkisebb megrendelés is pontosan és nagy gondal lesz elkészítve s csomagolva.

□□□ Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. □□ Sürgőnyezim: Uhl, Kassa. □□ Telefon (Interurban) 202

Ajánlja a legszebb **báli csokrokat, legyezöket, mellesokrokat, laza, drótnélküli csokrokat.** ■ Gyönyörű eljegyzési **fantasie-tárgyak**, különleges **menyasszonyi csokrok**, a legújabb Biedermeier-stíben, stikkelt fátjol-díszszel.

≡ **Nyosolyóleány-csokrok a ruha színe szerint készülnek.** ≡

TANÜGY.

Kinevezések. A m. kir. vall.- és közoktatásügyi miniszter *Wott Béla* sárosvármegyei kir. tanfelügyelői díjnyel, okl. tanítót a tótraszlaviczai áll. el. iskolához rendes tanítónak, *Tmák Jolán* okl. tanítónőt a kapui áll. el. iskolához rendes tanítónővé, továbbá *Pap György* okl. tanítót a szedliczei áll. el. iskolához és *Kaffan Andor* sztankahermányi r. kath. el. isk. tanítót a boroszlói áll. el. iskolához kinevezte.

Nyugalmazott tanítók segélye. A m. kir. vall.- és közoktatásügyi miniszternek a vm. kir. tanfelügyelőhöz intézett rendelete értelmében a báró Sina Simon-féle, volt népiskolai tanítók segélyezésére rendelt alapítványból kettő, egyenkint 200-koronás hely van üresedésben. A segély iránti pályázati kérvények a kir. tanfelügyelőségénél s a miniszterhez címezve a folyó évi május 15-ikéig adandók be, a hol a pályázati feltételek is megtudhatók. Tájékoztatásul közöljük, hogy az alapítólevél értelmében a segélyt a tanítók élethosszigan élvezik.

Névmagyarosítás. A várm. kir. tanfelügyelő buzdító felhívására *Löblovits Izsák* giráltyi áll. el. isk. tanító vezetéknevét *László*-ra való megváltoztatását kérte a m. kir. belügyminisztertől. Szolgáljon ez követendő példának az idegen hangzású névvel bírónak.

Athelyezés. *Margitai Alajos* boroszlói áll. el. isk. tanító Pestvármegyébe a budakeszi áll. elemi iskolához helyeztetett át.

Nyugdíjint. felvétel. *Hudák Miklós* megyei r. kath. el. isk. tanító és *Tátray Margit* balázsvágási g. kath. el. isk. tanítónő 1000 kor. nyugdíjigénnyel az orsz. tanítói nyugdíjintézetbe felvételtek.

Lemondás. *Zseleznyák Irma* tótraszlaviczai áll. helyettes óvónő férjhezmenetele folytán helyettesi megbízatásáról lemondott. Más helyettes kiküldéséről a kir. tanfelügyelőség gondoskodott.

Felügyelő-bizottság. A m. kir. vall.- és közoktatásügyi miniszter a Fe lsővízközön szervezett állami óvoda felügyelő-bizottságához rendes tagokká

Szepesházy Imréné, Adamik Gézané, Danykó Miklósné, László Edéné és dr. Eisner Józsefné úrnöket nevezte ki.

Óvoda-elhelyezés. A m. kir. vall.- és közoktatásügyi miniszter az eperjesi áll. tanítónő-képző-intézet óvodájának elhelyezésére kibérelt bérépület és telekre vonatkozó bérszerződést jóváhagyta és az évi 1600 kor. bért kiutalta. A bérszerződés ezúttal a f. é. aug. 15-ikétől kezdve 10 évre kötött meg.

Járvány. *Szentmihályfalván* magában az iskolában kanyaró-betegségek esetek merültek fel, mely okból az ottani iskola bezárattott.

Felelős szerkesztő:

Dvortsák Győző.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád czég.

Alkalmi vétel!  **Zsírnak való, debreczeni SZALONNA I^a 78 kr.-ért. ZSÍR . . I^a 80 kr.-ért.  **Csak rövid ideig! MORITZ FERENCZ czégnél DEBRECZEN.****

Meghívás.

AZ EPERJESI BANKEGYLET

(az Osztrák-Magyar Bank mellékhelye)

részvényesei ezennel tisztelettel meghívotnak a folyó évi **február 15-ikén** (csütörtökön) délután 3 órakor Eperjes szab. kir. városban, a városháza tanácskozási termében tartandó

RENDES KÖZGYŰLÉSRE.

A tanácskozás tárgyai:

1. Az igazgatóság jelentése.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. Az osztalék meghatározása.
4. Egy igazgatósági tag választása.

Eperjesen, 1912. évi január hó 20-ikán.

péchyfalusi Péchy Zsigmond,
közgy. elnök.

Vagyron	Mérleg-számla.	Teher
Pénztári készlet	119564 59	Részvénytőke
Váltótárca (2565 drb)	3862522 88	Tartalékok:
Értékpapírok	198812 —	Általános tartalék-
Szelvények	4888 44	alap
Ércpénzek	805 90	Különleges tart-
Jelzálog-kölcsönök	1824886 15	alap*
Kötvény-kölcsönök	181669 38	Építési tart.-alap
Folyószámlai adások:		Árfolyamkülönb.
fedezettek	2201068 10	tartalékalap
fedezetlenek	8127 95	Nyugdíjalap**
Értékpapír-előlegek	72445 28	Betétek:
Kézizálog-kölcsönök	25906 21	tak-betét köny-
Intézeti ház	70000 —	veken
Ingatlan	1000 —	folyószámlán
Felszerelés	2000 —	Hitelezők
Nyugdíjalap értékpapirjai	170691 50	Visszleszámított váltók
	K. 8744388 38	Fel nem vett osztalék
		Különféle passzívák***
		Nyereség
		K. 8744388 38

* Az ezévi dotációval 170,000— K.

** Az ezévi 3% dotációval 176,329 67 K.

*** E tétel alatt bentfoglaltatnak az átmeneti- és átmeneti kamat-számla egyenlegei.

Eperjes, 1911. évi december hó 31-ikén.

Földes Zoltán s. k.,
igazgató.

A fenti mérleg- és üzleteredmény-számla alulírottak által az intézet számadásai és könyvei alapján megvizsgáltatott és a közbenjárásunk mellett fölvetett leltárral összehasonlítottatván, mindenben helyesnek találtatott.

Eperjesen, 1912. évi január hó 20-ikán.

A felügyelő-bizottság:

Benkő Jakab s. k. Beszkid Antal s. k. Dr. Flórián Károly s. k.
Kreutz Emil s. k. Péchy Ignác s. k.

Veszteségek	Üzleteredmény-számla.	Nyereségek
Kamatok		Kamatok
Takarékbetétek után	177690 69	Váltókamatok
Folyószámlai betétek után	5211 05	Jelzálogkölcsön-kamatok
10% betétkamatadó	18290 18	Folyószámlai kamatok
Fizetések		Egyéb kamatok
Az igazgatóság- és felügy- bizottságnak	4168 —	Jutalékok
Tisztviselők, ügyész és szol- gák fizetése és lakbére	28800 55	Különféle jutalékok
Költségek		Szindikátusi jutalékhasznunk az 1911. évi 4%-os Buda- pest székh.-főv. kölcsönél
Irodai szükségletek, világít- ás, fűtés, nyomtatványok, könyvek, postabér, bélyeg, tisztviselők jutalm. stb.	16863 38	Nyereségek
Adók		Értékpapírok, ércpénze- ken, külföldi váltókon és rendelkezéseken és szel- vényeken
Állami adó, orsz. betegáp. pótadó, útdadó, iparkam. ill. és ill.-egyenérték	20257 55	Házbér- és ingatlan-jöved.
Községi adópótlék	9042 43	Nyereség-át hozat az 1910. évről
Leírások		
Váltókból	3868 —	
Más követelésekből	2633 72	
Berendezésből	1200 —	
Nyereség		
Nyereségáthozat 1910-ről	14694 12	
1911. évi nyereség	145338 07	
	K. 448057 74	
		K. 448057 74

Eperjes, 1911. évi december hó 31-ikén.

Földes Zoltán s. k.,
igazgató.

Az igazgatóság:

Horváth Elemér s. k. Dr. Kakusz Béla s. k. Dr. Rosenberg Teofil s. k. Szántó Zsigmond s. k.
Köszeghy József s. k. Sitányi Lajos s. k. Tyrnauer Samu s. k.

Csak a
minőség

révén lett
világhírű
a valódi

PALMA
kaucsuk-cipősarok

A higienikus
**Palma kaucsuk
ágybetét**
minősége
elsősorú

Lakás

kiadó Árok-utca 26. sz. alatt.

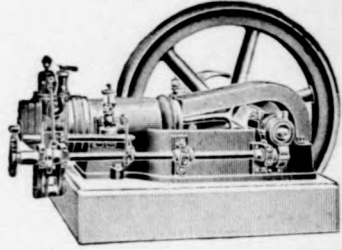
1 utcai szoba, konyha, kamara, fatartó.
Évi bér 300 kor. Irodának is igen alkalmas.
Ugyanott egy jókarban lévő **vaskályha** olcsón eladó.

Nyersolaj-
Szívógáz-
Diesel-
Benzin-

MOTOROK

ÉS LOKOMOBILOK.

Gyors
szállítás.
Kedvező
fizetési
feltételek.
Messze-
menő
jótállás.



DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV.T.

Németország legrégebbi, legnagyobb motorgyára.

Vezérképviselő:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, V., Koháry-utca 4.
(Alkotmány-utca sarok.)

1895—1911. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a girálti kir. járásbírósnak 1907. évi Sp. II. 239/3. sz. végzése folytán dr. Fuchs Lipót ügyvéd által képviselt Adler Náthán végrehajtató részére 53 kor. 84 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 680 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1911. V. II 737. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Kapi községben leendő megtartására határidőül **1912. évi január 30-ik napján délután 3 órája** kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt gazd. eszközök, lovak, sertések s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1912. január 14

Spányi Kálmán,
kir. bír. végrehajtó.

Eperjesen, a Szebeni-út 28. sz. a. ház és telek

eladó.

Felvilágosítást nyújt **Dobay Árpád**, Eperjes.

Fő-utca 23. szám alatt egy udvari helyiséget

bérbe ad : **Haltenberger**
felvételi üzlete : Fő-utca 23.



Marosvásárhelyi ügyvédi vizsgára, kolozsvári jogi-vizsgákra

rövid idő alatt eredményre vezető módon előkészít **dr. POLCZ REZSŐ** ügyvéd **Kolozsvár**, Egyetem-u. 7. szám alatti jogi-semináriuma s jogalkalmazást tanító intézete.

Ügyvédi vizsgára kizárólag ügyvéd szakterők készítenek elő.

Milliók

használják

Köhögés

rekedtség, hurut és nyalkasodás, görcs és hok-hurut ellen

KAISER MELLKARAMELLÁIT

a három fenyő védjeggyel.

6050

közjegyzőileg hiteles bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolják a biztos sikert.

Nagyon alkalmas és jóízű cukorkák!
Csomagja 20 és 40 fillér, doboza 60 fillér.

Kapható: **Korn Vilmos** gyógyszerárában, **Scholze Alfréd** cukrászdájában és **Lefkovits Emil** fűszer-és csemegüzletében, **Eperjesen**.

MEGHÍVÓ.

A Sárosvármegyei Takarékpénztár Részvénytársaság

1912. évi február hó 7-ikén, délután 3 órakor
Eperjes szab. kir. város tanácstermében tartja

III. évi rendes közgyűlését,

melyre a részvényeseket tisztelettel meghívja az igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése a lefolyt üzletéről és a mérleg előterjesztése.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. A zárszámadás megvizsgálása, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása.
4. Nyolcz igazgatósági tag választása.
5. Az alapszabályok 6, 7, 8, 14, 17, 19, 23, 25., 30., 33, 38., 45. §§-ainak módosítása és a 18., 39., 40., 41. §§-ai hatályon kívül helyezése iránti határozathozatal, tekintettel az alaptőke-emelésre és az igazgatóság egyéb javaslataira.
6. Esetleges indítványok.

Eperjes, 1912. évi január hó 11-ikén.

Vagyon	Mérleg-számla.	Teher	
Pénztárkészlet	96567 87	Részvénytőke	400000 —
Váltók	1987520 69	Általános tartalékalap*	15552 —
Jelzálogkölcsonők	236910 50	Különleges tartalékalap**	1557 11
Törleszt. zálogkölcsonők	34716 87	Betétek:	
Kézizálog-kölcsonők	25721 40	Takarékbetét	1293370 40
Értékpapírok	118827 85	Betét f.-számlán	136607 55
Idegen pénz nemek	420 14	Heti befiz. oszt.	
Szelvények	570 94	állománya	22302 28
Adósok:		Váltóviszleszámitolás	967350 05
Folyószámla-adósok érték-		Engedm. jelz. kölcsonők	34716 87
papírfedezettel	383006 63	Hitelezők	224730 98
Jelz.-bizt.-kal	241433 65	Átmeneti tételek:	
M. kir. postatakarék-p.		Előre fiz. váltó-	
Oszt. -magyar bank és más		kamatok	18529 02
intézetek	17277 17	Előre fiz. jelzál-	
Felszerelések	5279 47	og-kamatok	2279 90
10% leírás	527 94	Fel nem vett osztalék	512 —
Alap. költségek	2391 84	Nyereség-egyenleg	44297 04
20% leírás	478 36		
Átmeneti tételek:			
Értékp.-kamatok	1643 08		
Előre fizet. vissz-			
szám kamatok	6363 49		
Hátr. jelz.-kamat	4159 91		
	12166 48		
	K. 3161805 20		K. 3161805 20

Veszteség	Eredmény-számla.	Nyereség	
Tiszti fizetések	13640 —	Váltókamat	105732 86
Üzleti költségek:		Jelzálogkamat	14872 17
Napibiztosítási jelenléti		Folyószámla- s egyéb kam.	37256 21
díjak	2344 —	Értékpapir-kamat	3046 64
Nyugdíjbiztosításhoz		Törlesztéses jelzálogköl-	
intézeti hozzájárulás,		csönök kamatja	1806 40
posta- s telefonbérék	2950 —	Átutalásoknál	454 60
Elhasznált nyomtat-		Jutalékok	9702 40
ványok, irodaszerek	1365 —		
Kezelési költségek			
s egyéb	2760 60		
Értékpapiroknál	76 30		
Takarékbetétek kamatai	51239 62		
Visszleszámitolási kamat	42384 12		
Tőkekamat-adó	5041 40		
Házbér	800 —		
Engedményezett jelzálog-			
kölcsonök kamatja	1806 40		
Adó	3160 50		
Leírás:			
Felszerelésnél 10%	527 94		
Alapítási költs. 20%	478 36		
Nyereség-egyenleg	44297 04		
	K. 172871 28		K. 172871 28

* Az általános tartalékalap az idej. dotációval 27000 K.
** A különleges 3000 .
Összesen 30000 K.
Eperjes, 1911. december 31-ikén.
Felügyelő-bizottság:
Rácz István s. k., felügy.-biz. elnök **Ferderber Izsó s. k.**, **dr. Fuchs Lipót s. k.**
Kassay István s. k., **Klein Cornél s. k.**

Az igazgatóság:
Ágoston Károly s. k., **Engländer Adolf s. k.**, **Gerő Mihály s. k.**
br. Ghillány László s. k., **Hodobay Andor s. k.**, **Moskovits Gyula s. k.**
Roskoványi Miklós s. k., **dr. Turkinák Aladár s. k.**



„66”
varrógépek

varrásra, hímzésre és tömésre a legjobbak.

A leghasznosabb alkalmi ajándék minden ház részére.

Singer Co. varrógép-részvénytársas.
Eperjes, Fő-utca 110. sz.

Arverés.

Közhírré teszük, hogy néh. dr. Vályi János eperjesi püspök úr hagyatékához tartozó

3 drb ló, 3 drb tehén és 2 borjú

fog nyilvános árverésen f. évi február hó 1-jén d. e. 9 órakor a püspöki palota udvarán, az eperjesi kir. közjegyző közbenjötté mellett eladatni.

Káptalani megbízottak.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakaesabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgöres és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértoulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beuörzölési szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következmény-mélt legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.
Moll-fele gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apolasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhelye:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvetéssel teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.



Védjegy: „Horgony”.



A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyított házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvény-nél, oszúnál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

D: Richter gyógyszerára az „Arany oroszlanhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

75—1912. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1911. évi V. II. 86/10. sz. végzése folytán dr. Neuwirth Zsigmond ügyvéd által képviselt Weisz Jakab végrehajtató részére 1733 kor 35 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1054 kor-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1911. V. II. 86/28. sz. végzésével az árverés elrendeltétvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, Eperjesen a kir. törvényszék árverelő-helyiségében leendő megtartására határidőül 1912. évi február hó 6-ik napjának délutáni 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt aranyórák, aranyláncok, briliánskövű gyűrűk s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívotnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez az árverési jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1912. január 19.

Spányi Kálmán,
kir. bír. végrehajtó.



A törvényesen védett «Sempronia» ANTINICOTIN-SZIVARKAHÜVELYEK

„Ideal», «Reform», «Kossuth», «A délibáb tündérje»
a legjobbak a világon!
Kivételes ajánlat. A ki 12 ezret ezen eszményfinom-ságú szivarkahüvelyekből 30 kor. értékben vásárol, az kap egy igen szép, értékes Sempronia-zsebórát gratis. Mindegyik 100 drb hüvelyt tartalmazó dobozban azon-kivül egy gratis-szelvény van. 60 ilyen gratis-szelvény szintén 1 Sempronia-zsebóra átvételére feljogosít. Mindenhol kaphatók, a hol nem, tessék a «Sempronia»-gyárhoz Sopronban fordulni. Az átküldés utánvét mellett történik és pedig franko-franko.

SALVATOR

GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGÚ I



MINDENÜTT KAPHATÓ.

Női fodrásznő és manikűrözőnő!

Megérkezvén Budapestről, olcsó árak mellett ajánlkozom házakhoz, valamint lakásomon is fogadok.

TÓTH ISTVÁNNÉ Eperjes, Szebeni-út 9.

RED STAR LINE

VÖRÖS-CSILLAG VONAL.
Rendes Antwerpen—Newyork,
hajójáratok: Antwerpen—Boston és
Antwerpen—Philadelphia

Tengeri út 7 nap. között.
A hajók minden csütörtökön és szombaton indulnak.

Prospektusok ingyen és bérmentve.

RED STAR LINE

magyarországi helyettese
BUDAPEST, VIII., Köztemető-út 12. a.



VEZÉRÜGYNÖKSÉG: RUDA ÉS BLOCHMANN, BUDAPEST.

Oh jaj



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az etvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Éljen!



Eggy mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Eperjesen kapható: Korn Vilmos, Kovaliczky Pál, Molitorisz István és Williger Pál gyógytárakban és Pálesch Árpád drogueriájában. Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.